МЕТОДИЧЕСКОЕ СОЗНАНИЕ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА: ПОДХОДЫ К ТОЛКОВАНИЮ ФЕНОМЕНА

Аннотация

В статье рассматриваются специфические требования к преподавателю иностранного языка как активному субъекту современного языкового образования. Рассмотрены параметры деятельности педагога, описан особый интегративный характер его профессиональной компетентности. Понятие «менталитет преподавателя иностранного языка» является одной из таких характеристик современного педагога, как перфекционизм, установка на достижение, саморазвитие, самоактуализация, самоопределение и др. Автор предлагает «портрет» преподавателя иностранного языка, доказывает необходимость преобразования личностно-деятельностной подструктуры педагога на примере образовательного контекста предметно-языкового интегрированного обучения. Особое внимание автор уделяет особенностям методического мировоззрения учителя иностранного языка через описание характеристик менталитета. Автор обосновывает необходимость перестройки методологического мышления путем трансформации видения педагогом полипарадигмальности современной лингводидактики, диалектического и интегративного характера изменений на уровне обучения языку.

Abstract

APPROACHING FOREIGN LANGUAGE TEACHER MINDSET

The presentation deals with the specific requirements for a foreign language teacher as an active subject of L2 education. The parameters of teacher's activity are considered, the special integrative nature of his professional competence is described. The term 'foreign language teacher mindset' is one of such characteristics of the contemporary teacher as perfectionism, attitudes of achievement, self-development, self-actualisation, self-determination and al. The author offers a 'portrait' of the L2 teacher, proves the necessity to transform the personal and activity substructures of the teacher. The author pays special attention to the peculiarities of the methodological mindset of a foreign language teacher through describing of the mentality characteristics. The author proclaims the need to rearrange the methodological mindset by means of transforming the teacher's vision of polyparadigmality of modern linguodidactics, dialectical and integrative nature of changes at the level of language teaching.

Ключевые слова

сознание преподавателя иностранного языка, технология предметно-языкового интегрированного обучения, методическое сознание

Keywords

foreign language teacher mindset, CLIL technology, methodological mindset

ВВЕДЕНИЕ

В последние десятилетия авторы зарубежных научных исследований проявляют устойчивый интерес к проблеме развития сознания и самосознания педагогов в психологическом, дидактическом и лингводидактическом аспектах рассмотрения. Сферой интересов ученых является изучение тех сторон профессионального сознания, которые позволяют человеку быть успешными в образовательной и профессиональной деятельности [10; 13], определять преподавателю стратегии построения своей идентичности на основе развития профессионального сознания и самосознания [11]. Профессиональное самосознание преподавателя напрямую увязывают с развитием человеческих ресурсов [5], со стратегией лидерства в профессиональной среде [4].

В российской науке профессиональному сознанию и самосознанию уделяется особое внимание. Применительно к любой сфере деятельности оно рассматривается как осознание субъектом своей принадлежности к определенной профессиональной группе, как процесс познания и самооценки профессиональных качеств [8]. Одновременно самосознание интерпретируется как деятельность личности по признанию своего соответствия избранной профессии.

Начиная с 1980 года появляется целый ряд работ, посвященных *профессиональному самосознанию педагога*. Ученые подробно рассмотрели и изучили сущность, структуру, содержание профессионального (само) сознания такого специалиста. Под профессиональным самосознанием преподавателя понимается результат отражения позиции педагога как субъекта управления в процессе обучения и воспитания школьников, результат осознания преподавателем профессионально значимых качеств своего «Я». Педагог осознает себя в каждом из трех составляющих пространства педагогического труда: в системе своей профессиональной деятельности, в системе педагогического общения и в системе собственной личности [ibid.].

Анализ показывает, что категория «профессиональное самосознание преподавателя» является хорошо изученной с точки зрения различных аспектов рассмотрения. Но не все стороны многогранного явления исследованы в должной степени глубины. Основное внимание ученых сосредотачивалось на обобщенной характеристике профессионального сознания педагогов без уточнения влияния на него параметров педагогической деятельности в особых образовательных условиях.

Сегодня интерес ученых смещается в сторону специфики профессионального самосознания отдельных категорий преподавателей, которые трудятся в специфическом образовательном контексте. В частности, в исследованиях прослеживается интерес к образу профессионального самосознания преподавателя, работающего в инклюзивной среде [6], в инновационном образовательном контексте [7], в условиях госпитального образования [9]. Авторами доказано, что сознание таких специалистов имеет существенные отличия, обусловленные параметрами образовательной среды. В силу того что подобные контексты бесконечно множатся и существенным образом дифференцируются (особенно в условиях массовизации дистанционного обучения), можно заключить, что именно в направлении поиска специфических параметров концепция становления и развития профессионального самосознания педагога будет развиваться в перспективе.

В данной публикации внимание обращается на *профессиональное сознание преподавателя иностранного языка*. Назовем его «*методическим сознанием*» и сосредоточим внимание на его специфических параметрах, отличающих его, во-первых, от характеристик сознания других педагогов, во-вторых, от принятого в методике обучения иностранным языкам толкования термина «методическое мышление».

МЕТОДИЧЕСКОЕ СОЗНАНИЕ: ОБОБЩЕННАЯ ТРАКТОВКА

При трактовке методического сознания как феномена следует обратить внимание на следующие его ипостаси:

- сознание есть специфическая форма отражения объективной действительности, существующей вне и независимо от него;
- сознание есть интегральное личностное образование, проявляющееся в педагогической деятельности и отношениях с другими субъектами;
- сознание есть открывающаяся субъекту картина мира, в которую включен он сам, его действия и состояния;
- сознание есть познавательный психический процесс, благодаря которому в психике субъекта возникает образ самого субъекта — образ «Я».

Исходя из указанных ракурсов рассмотрения, методическое сознание вбирает в себя, с одной стороны, представления о *нормативно-облигаторном* составе действий, функций, поведенческих реакций преподавателя иностранного языка (ИЯ), продиктованном требованиями профессии и ожидаемыми от специалиста лингводидактического профиля. С другой стороны, методическое сознание аккумулирует черты *личностно обусловленных* представлений о преподавании ИЯ, основанных на личном опыте, на результатах собственных проб и ошибок. Наконец, методическое сознание — отражение *индивидуально-своеобразной* психической деятельности преподавателя, демонстрация его психофизиологических функций. Неслучайно сознание рассматривают как нечто, находящееся «between biology and culture» (R. Eisler).

Следствием сказанного может выступить следующая структура методического сознания преподавателя иностранного языка:

1) *нормативно обусловленные характеристики*: знание норм и правил поведения, общественных требований и ожиданий, соответствие выполняемой методической деятельности этим нормам, правилам и ожиданиям;
2) *личностные характеристики*: отношение к педагогическому труду, мотивы профессионально-методической деятельности, принятие лингводидактических ценностей, следование им, профессионально значимые качества;
3) *индивидуальные характеристики*: физиологические особенности, физические свойства, динамическое «Я», проявляющиеся в представлениях и деятельностных параметрах (умениях) и обеспечивающие индивидуальное профессиональное кредо преподавателя, профиль его самоактуализации и самодетерминации.

В работах внимание исследователей в большей степени фиксируется на компоненте (1); они выделяют те желаемые (требуемые!) со стороны профессиональной среды способности, которые такой специалист должен продемонстрировать после окончания педагогического вуза. Этот аспект осмысления параметров личности преподавателя иностранного языка достаточно хорошо изучен (см., например [2]). Общеизвестно,

что комплект таких требований представлен в Федеральных государственных образовательных стандартах применительно к обобщенному педагогическому функционалу такого специалиста вне зависимости от контекста его профессиональной деятельности.

Аспект специализации профессионально-методического сознания преподавателя иностранного языка осмыслен учеными достаточно глубоко и подробно. Эта специализация продиктована иностранным языком как образовательной областью, предопределяющей параметры обучения иностранному языку, специфику восприятия преподавателем окружающего мира и позиционирования себя в нем. Исходя из этих особенностей, методическое сознание ученые называют *интеркультурным*; оно предполагает знание, осознание и понимание отношений (сходства и отличия) между культурой своей родной страны и стран(ы) преподаваемого языка. Речь идет о формировании способности преподавателя выйти за пределы своей культуры, способности к самоизменению в процессе знакомства с другой культурой [3].

К особым параметрам методического сознания L2 teacher Т. В. Устинова относит металингвистическое сознание (*metalinguistic awareness*) и многоязычное мышление (*plurilingual mindset*) [14]. Они представлены как основные характеристики преподавателя иностранного языка, определяющие эффективность его профессиональной деятельности и целесообразность использования иностранного языка в различных профессиональных контекстах.

Металингвистическая осведомленность преподавателя иностранного языка включает:

1) ориентированное на результат языковое осознание, приобретаемое в результате постепенного накопления опыта использования языка;
2) критическое метаязыковое сознание, базирующееся на серьезном теоретическом языковом фундаменте;
3) метаязыковое знание;
4) осознание языка с точки зрения учащегося.

Профессиональное многоязычное и поликультурное мышление способствует мобилизации множества языков для эффективного общения и определения ресурсов для обучения языку. Такое мышление обеспечивает гибкую настройку интегрированного репертуара иностранного языка (Slaughter). Как утверждает Т. В. Устинова, к ключевым элементам профессионального многоязычного/поликультурного мышления следует отнести открытость и мировоззренческую любознательность, направленность на признание культурного разнообразия и целенаправленное оперирование взаимосвязанным репертуаром нескольких языков [14].

Представление о методическом сознании преподавателя иностранного языка дополняет Н. В. Барышников, акцентируя его подвижность, пластичность, динамичность. Как он пишет, цель развития методического мышления преподавателя иностранного языка заключается не в стереотипизации обучающих действий, а *в динамике методической мысли* [1]. Это должен быть специалист со своим индивидуальным методическим кредо, способный к неординарным методическим решениям, к сопровождению обучающихся по их индивидуальным образовательным маршрутам.

Как следствие, для воспитания преподавателя иностранного языка новой формации необходимо:

- интегрировать компетентностный и рефлексивный подходы к методической подготовке;
- отказаться от имитативных приемов методической подготовки;
- не использовать в образовательной практике рецептурную методику обучения методическому мастерству;
- учебную программу курса «Лингводидактика» дополнить положениями теории и практики методического плюрализма [ibid.].

Достигнутые результаты в области исследования методического сознания преподавателя иностранного языка свидетельствуют о том, что совокупный «портрет» такого специалиста в науке сформирован, особенности его представлений о профессии определены, параметры восприятия им себя в профессии установлены. Это профессионал, которому свойственны особые взаимоувязанные и взаимообусловленные черты: интеркультурное знание, металингвистическое сознание, многоязычное мышление и динамика методического мышления.

МЕТОДИЧЕСКОЕ СОЗНАНИЕ: СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ ТРАКТОВКА

В силу широкой генерализации описанных в литературе характеристик сложно, порой невозможно представить, какими особыми параметрами должна характеризоваться методика преподавания иностранного языка в тех или иных образовательных условиях, соответственно, каким является методическое сознание преподавателя иностранного языка, работающего в особом лингвообразовательном контексте, например, в условиях дополнительного образования, при работе с обучающимися с особыми образовательными потребностями, в неязыковом вузе особой специализации и пр. Выявляется противоречие между имеющимся багажом знаний в области компетентностного «портрета» преподавателя иностранного языка, его методического сознания и недостаточным пониманием особенных черт самовосприятия педагогом себя в профессии применительно к конкретным условиям профессиональной деятельности. Для разрешения этого противоречия необходимо сфокусировать внимание на тех факторах, которые обусловливают особые черты методического сознания преподавателя иностранного языка, работающего в особых образовательных условиях. Остановимся на описании методического сознания преподавателя, который применяет технологию CLIL (Content and Language Integrated Learning) в условиях языкового образования в университете.

Технология CLIL широко распространена в контексте обучения иностранному языку в ситуации предметной (чаще всего профессиональной) подготовки. Внедрение и распространение данной технологии явилось результатом действия ряда факторов. Во-первых, изменился статус иностранного языка применительно к вузовскому контексту: вместо самоцели он превратился в средство, инструмент, способ постижения информации из разных областей человеческой деятельности. Во-вторых, все более крепкими и устойчивыми становятся тенденции интеграции различных областей человеческого знания. Происходит сращение различных наук, например, усиливаются тенденции гуманитаризации технического образования, появляются новые трансграничные области наук. Отсюда потребность в вовлечении иностранного языка в разнообразные научные и образовательные сферы, стремление к формированию у студентов интернационального профессионального мировоззрения.

Применение технологии CLIL – сложная задача для преподавателя иностранного языка. Процесс, построенный с учетом технологии CLIL, имеет серьезные отличия ввиду того, что язык рассматривается как способ (инструмент, средство) передачи предметного содержания, а это влечет за собой трансформацию не только целей языковой подготовки, но и других компонентов методической системы: методов, приемов, средств, форм обучения. От преподавателя требуется постоянное развитие знаний и умений как в области предметной подготовки, так и в сфере применения иностранного языка. При этом педагог должен быть готов к постоянному развитию своих способностей не только в рамках предметной и языковой подготовки, но и в области методики преподавания в условиях применения данной технологии, которая постоянно совершенствуется, прирастает дополнительными возможностями и функциями. Общеизвестно, что для CLIL нет единого формата, и его эффективность зависит от того, насколько тщательно будет проанализирован преподаваемый материал, потребности и желания студентов, а также объем ресурсов, необходимых для проведения данного вида обучения.

Представим особенности методического сознания такого педагога. Он должен:

- глубоко осознавать технологию CLIL, понимать концепцию учебника/учебного пособия, построенного по этой технологии;
- осознанно (на материале диагностических измерений и процедур) адаптировать CLIL к контексту обучения;
- знать пути и направления интеграции CLIL в образовательную программу;
- создавать модели для разработки и применения инструментов оценки и анализа эффективности CLIL;
- понимать необходимость постоянного обогащения своей лингвистической компетенцией теми элементами, которые отражают предметный характер подготовки обучающихся;
- разрабатывать методики изучения языка на предметных занятиях и предметного содержания на языковых занятиях;
- содействовать культурному сознанию и межкультурному взаимодействию;
- продолжать развиваться в роли преподавателя CLIL, систематически работая над применением новых методов и улучшением преподавания, пробуя новые материалы и средства массовой информации, регулярно проводя самооценку потребностей в личном профессиональном развитии, обновляя знания, читая новые статьи и книги по технологии CLIL и методике обучения иностранным языкам.

Специалист должен осознавать, понимать особенности своей профессиональной деятельности и вписывать себя в это пространство, понимать степень соответствия/несоответствия уровня своей готовности к эффективному преподаванию CLIL в условиях вуза.

МЕТОДИЧЕСКОЕ СОЗНАНИЕ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА: ВОЗМОЖНОСТИ ДИАГНОСТИКИ И ТИПОЛОГИИ

Основываясь на ранее сделанных выводах (параметры профессионального сознания, сущность методического сознания преподавателя иностранного языка, компетентностные характеристики деятельности преподавателя, применяющего технологию CLIL), мы задались целью установить адекватность представлений современных педагогов

об их профессиональной деятельности в педагогическом вузе (базой выступил институт иностранных языков Московского городского педагогического университета). Было проведено полуструктурированное интервью с 32 преподавателями иностранных языков, использующими технологию CLIL в ходе обучения студентов нелингвистических и непедагогических направлений подготовки (будущие учителя географии, биологии, начальной школы, информатики). Такой преподаватель должен:

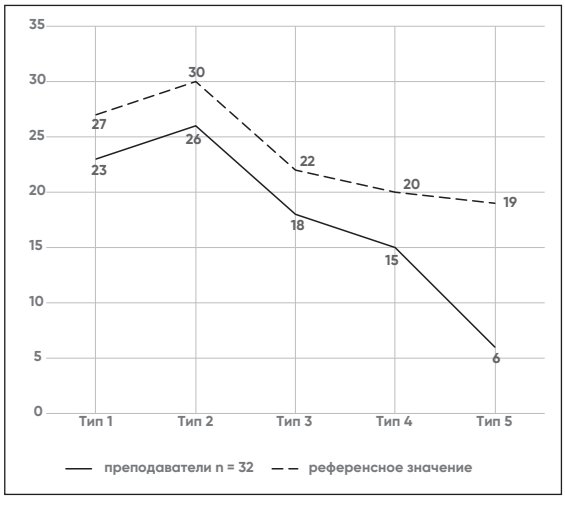
- знать преимущественно набор компетенций, необходимый для эффективного обучения языку в условиях CLIL technology (показатель «*фиксированное методическое сознание*», тип 1);
- понимать направления своего саморазвития в области технологии CLIL (показатель «*развивающееся методическое сознание*», тип 2);
- на основе знания требований осознать и артикулировать набор своих способностей (показатель «комплексное методическое сознание», тип 3);
- адекватно оценить собственный набор способностей (показатель «*индивидуализированное методическое сознание*», тип 4);
- видеть потребности профессии, формулировать качества необходимые такому педагогу (показатель «*проективное методическое сознание*», тип 5).

Интервью состояло из ряда (N = 33) вопросов: *Каковы Ваши профессиональные потребности? Насколько вы осведомлены в предметной области? Считаете ли Вы необходимым специально приобретать и совершенствовать свои знания в предметной области? Какой процент времени Вы тратите на собственно языковую / собственно предметную подготовку студентов? Испытываете ли Вы сложности при организации интегративной деятельности студентов по предметным проблемам? Как часто Вы консультируетесь с преподавателями-предметниками? Способны ли Вы адаптировать язык к особенностям понимания студентов? Какие современные технологии максимально способствуют успеху технологии CLIL? Способны ли Вы отказаться от традиционных видов занятий в пользу инновационных, традиционных (привычных) подходов к обучению, способны ли Вы оценить результативность того или иного метода/подхода?* И т. д.

Выявление ведущих типов методического сознания преподавателя иностранного языка осуществлялось путем контент-анализа полученных ответов, сличения их со шкалой по десяти параметрам каждого из типов методического сознания (референтное значение = 8 ± 2). Результаты отражены на рисунке 1. На нем продемонстрировано, что преобладает либо фиксированный, либо развивающийся типы сознания, либо имеет место их смешение (комбинация). Самыми низкими оказались показатели индивидуализированного сознания.

Рис. 1

Типы методического сознания преподавателей иностранных языков



В ходе проведения диагностирующего исследования мы пришли к ряду выводов. *Первое*: методическое сознание преподавателя — феномен, который, несмотря на сложность дескрипции, может быть описанным и формализованным, а значит его можно выявить

и соотнести с определенной типологией. *Второе*: преобладающим следует считать смешанный тип методического мышления, отражающее осведомленность преподавателя в нормативах преподавания предмета; в целом показатель приближен к референтному значению. При этом выявлена зависимость: чем опытнее преподаватель, тем выше у него показатели этого типа сознания. *Третье*: самыми низкими оказались показатели индивидуализированного и проективного методического сознания. Это означает, что преподаватели слабо осознают свое персональное методическое кредо, в основном опираясь на обобщенные характеристики профессии и применяемой технологии. Одновременно они слабо представляют перспективы развития своего методического опыта.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На современном этапе развития лингводидактики, понимания статуса и параметров личности преподавателя иностранного языка остро встает вопрос о глубоко интериоризированном индивидуальном опыте педагогической деятельности, проявляющемся в методическом сознании педагога. Индивидуальный облик такого сознания — важный объект исследования, который может свидетельствовать о полноценности методической позиции педагога, о его готовности к креативной позиции в профессии, к постоянной изменчивости образовательных условий, в которых ему приходится трудиться. Необходимы специальным образом спроектированные программы, обеспечивающие развитие методического сознания преподавателей, удовлетворения их индивидуальных потребностей в расширении своих профессиональных представлений.

Литература

1. **Барышников Н. В.** Профессионализм учителя иностранных языков новой формации: размышления с реалистических позиций // Научное наследие Е. И. Пассова в контексте развития иноязычного образования. Материалы международной научной конференции, посвященной 90-летию со дня рождения Е. И. Пассова. / Под общей редакцией В. Б. Царьковой, А. А. Люлюшина, 2020. – С. 17–30.
2. **Бердичевский А. Л., Тарева Е. Г., Языкова Н. В.** Профессиограмма современного учителя иностранного языка. – Москва: Общество с ограниченной ответственностью «ФЛИНТА», 2021. – 48 с.
3. **Ульянова Л. А.** Технологии формирования интеркультурного сознания будущего учителя иностранного языка // Вестник Костромского государственного университета. Серия: Педагогика. Психология. Социокинетика. – 2018. – Т. 24. – № 1. – С. 114–116.
4. **Benson-Greenwald T. M., Diekman A. B.** In the mindset of opportunity: Proactive mindset, perceived opportunities, and role attitudes. Personality and Social Psychology Bulletin. 2021, October 16.
5. **Cseh M., Crocco O. S.** Globalizing HRD academic practice: Developing a global mindset for teaching and research // Advances in Developing Human Resources. – 2020. – 22 (1). – P. 57–71.
6. **Garwood J. D., Van Loan C. L., Werts M. G.** Mindset of paraprofessionals serving students with emotional and behavioral disorders // Intervention in School and Clinic. – 2018. – 53 (4). – P. 206–211.
7. **Gavrilyuk O. A., Tareva E. G., Lakhno A. V.** Investigating the association between university teachers' professional autonomy and their innovation performance // Pedagogika. – 2019. – 133 (1). – P. 128–148.
8. **Guslyakova N., Guslyakova A.** The problem of the development of the future teacher's professional consciousness // Modern European Researches. – 2016. – p 4. – P. 46–54.
9. **Ivanova O., Shalashova M., Tareva E., Gavrilyuk O.** Hospital School: Investigating the practical aspects of teacher and parent training // Education Sciences. – 2021. – 11 (10). – P. 612.
10. **Kapasi A., Pei J.** Mindset theory and school psychology // Canadian Journal of School

Psychology. – 2021, October 27.
11. **Nazari M., De Costa P. I.** Contributions of a professional development course to language teacher identity development: Critical incidents in focus // Journal of Teacher Education. 2021, December 2.
12. **Slaughter Y., Cross R.** Challenging the monolingual mindset: Understanding plurilingual pedagogies in English as an Additional Language (EAL) classrooms // Language Teaching Research. – 2021. – 25 (1). – P. 39–60.
13. **Smith T. F., Capuzzi G.** Using a mindset intervention to reduce anxiety in the statistics classroom // Psychology Learning & Teaching. – 2019. – 18 (3). – P. 326–336.
14. **Ustinova, T. V.** Plurilingualism and the second language teacher education // Philological Class. – 2021. – 26 (1). – P. 273–280.

***Тарева Елена Генриховна**, доктор пед. наук, профессор ГАОУ ВО Московского городского педагогического университета, директор института иностранных языков МГПУ.*
E-mail: TarevaEG@mgpu.ru

Сведения об авторе